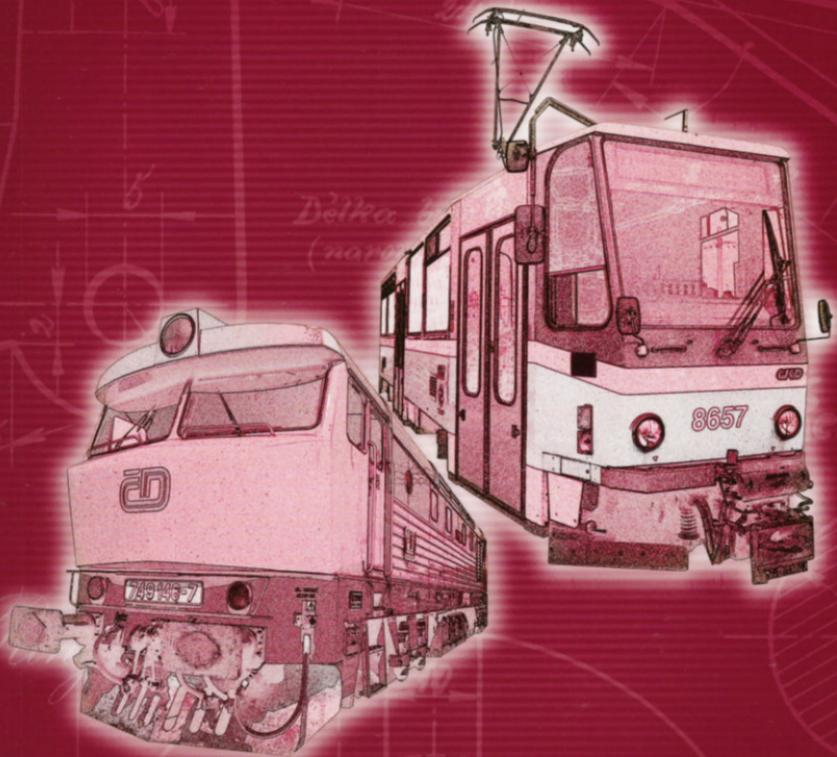


SKD TRADE, a.s.



SKD®

SKD TRADE, a.s.

Profil společnosti

SKD TRADE, a.s., vznikla v roce 2004, změnou právní formy společnosti SKD TRADE, spol. s r.o., (1991 – 2004), se základním jménem 20 mil. Kč (715 tis. EURO). Z původní malé obchodní společnosti se transformovala na výrobně-obchodní firmu dosahující ročního obratu (2005) 210 mil. Kč (7,5 mil. EURO).

SKD se orientuje na komponenty kolejových vozidel ČKD. Je autorizovaným výrobcem a dodavatelem originálních náhradních dílů, dle licenční smlouvy uzavřené s firmou Siemens Kolejová vozidla, s.r.o. (pokračovatelem ČKD).

Produkce společnosti je zaměřena na výrobu, opravy a modernizace dílů pro tramvaje (mechanické díly, elektronika, tramvajové motory) a dieselelektrické lokomotivy (elektromechanické díly, elektronika, trakční motor, trakční alternátory, stejnosměrné generátory, pomocné točivé stroje.)

SKD dodává své produkty městským dopravním podnikům, provozovatelům hnacích kolejových vozidel a obchodním společnostem z Evropy, Asie a Ameriky.

SKD má zaveden a certifikovaný systém řízení jakosti dle norm ČSN EN ISO 9001:2000. Vlastní certifikát dodavatele ČD, certifikát výrobce a dodavatele vydaný Státním drážním úřadem SR. SKD je členem Hospodářské komory hl. m. Prahy, Sdružení dopravních podniků ČR, Sdružení svazu průmyslu a dopravy ČR, ACRI – Asociace podniků českého železničního průmyslu.

Cílem společnosti je i do budoucna uspokojovat náročné požadavky zákazníků za podpory neustálého technického rozvoje dodávaných komponentů.



Company Profile

SKD TRADE, a.s. was established in 2004 with the change in the legal form of the company SKD TRADE, spol. s r.o., (1991 – 2004) with registered capital of CZK 20 million (EUR 715 000). So from an originally small trading company it was transformed into a manufacturing and trading firm achieving an annual turnover in 2005 of CZK 210 million (EUR 7.5 million).

SKD specialises in the production of components for ČKD railway rolling stock. It is authorised producer and supplier of the original spare parts under a licence agreement concluded with the firm Siemens Kolejová vozidla, s.r.o. (the successor to the company ČKD).

The production of the company is oriented on the manufacturing, repair and modernization of tram parts (mechanical parts, tram engines) and diesel-electric locomotives (electromechanical parts, electronics, traction motors, traction alternators, direct generators, auxiliary rotary machines).

SKD delivers its products to municipal transport companies, operators of tractive units and trading companies from Europe, Asia and America.

SKD has an established and certified quality management system under ČSN EN ISO 9001:2000 standards. It holds its own ČD (Czech Railways) supplier certificate and a producer and supplier certificate issued by the State Railway Office of the Slovak Republic. SKD is a member of the Economic Chamber of the City of Prague, the Association of Transport Companies of the Czech Republic, Confederation of Industry and Transport of the Czech Republic and the ACRI – Association of Enterprises of the Czech Railway Industry.

The objective of the company is to continue to satisfy the demanding requirements of its customers in future by promoting the continuous technical development of the components it supplies.



Profil der Gesellschaft

Die SKD TRADE, a.s. entstand im Jahr 2004 durch Änderung der Rechtsform der Stammkapital SKD TRADE, spol. s.r.o., (1991 – 2004) mit einem Grundkapital von 20 Mio. CZK (715 Tsd. EURO). Aus einer ursprünglich kleinen Handelsgesellschaft transformierte sie sich in eine Produktions- und Handelsfirma, die einen Jahresumsatz (2005) von 210 Mio. CZK (7,5 Mio. EURO) erreicht.

Die SKD orientiert sich auf Komponenten von Schienenfahrzeugen der ČKD. Sie ist autorisierter Hersteller und Lieferant von Originalersatzteilen gemäß Lizenzvertrag, der mit der Firma Siemens Kolejová vozidla, s.r.o. (Nachfolger der ČKD) abgeschlossen wurde.

Die Produktion der Gesellschaft ist auf die Herstellung, Reparatur und Modernisierung von Teilen für Straßenbahnen (mechanische Teile, Elektronik, Straßenbahnmotoren) und für dieselelektrische Lokomotiven (elektromechanische Teile, Elektronik, Traktionsmotoren, Traktionsalternatoren, Gleichstromgeneratoren, Hilfsdrehmaschinen) ausgerichtet.

Die SKD liefert ihre Produkte an städtische Verkehrsbetriebe, an Betreiber von Schienentriebwagen und Handelsgesellschaften aus Europa, Asien und Amerika.



Профиль общества

АО «SKD TRADE, а.с.», возникло в 2004 году, путем изменения организационно-правовой формы общества ООО «SKD TRADE, а.с.», (1991 – 2004 г.г.), с Уставным капиталом 20 млн. Чк (715 тыс. евро). Из первоначального небольшого торгового общества оно трансформировалось в производственно-торговую фирму, достигающую годового оборота (2005 г.) 210 млн. Чк (7,5 млн. евро).

«SKD» ориентируется на компоненты рельсовых транспортных средств «ЧКД». Является авторизованным производителем и поставщиком оригинальных запасных частей, согласно Лицензионному договору, заключенному с фирмой ООО «Siemens, Рельсовые транспортные средства», (правопреемником «ЧКД»).

Производство компании направлено на изготовление, ремонт и модернизацию комплектующих частей трамваев (механические части, электроника, трамвайные двигатели) и дизель-электрических локомотивов (электромеханические части, электроника, тяговые двигатели, тяговые генераторы переменного тока, генераторы постоянного тока, вспомогательное вращающееся оборудование.)

«SKD» поставляет свою продукцию городским транспортным предприятиям, эксплуатационникам тяговых рельсовых транспортных средств и торговым обществам из стран Европы, Азии и Америки.

«SKD» имеет внедренную и сертифицированную систему управления качеством согласно нормам ЧСН ЕН ИСО 9001:2000. Владеет сертификатом поставщика Чешских железных дорог, сертификатом производителя и поставщика, выданным Государственным железнодорожным управлением Республики Словакия.

«SKD» является членом Промышленной палаты г. Праги, Союза транспортных предприятий ЧР, Объединенного союза промышленности и транспорта ЧР, ACRI – Ассоциации предприятий чешской железнодорожной промышленности.

Целью общества является удовлетворение будущих требований заказчиков, и поддержка постоянного совершенствования технического уровня поставляемых компонентов.



Die SKD hat ein Qualitätsmanagementsystem gemäß den Normen ČSN EN ISO 9001:2000 eingeführt und zertifiziert. Sie besitzt ein Zertifikat als Lieferant der Tschechischen Bahnen und ein Zertifikat als Hersteller und Lieferant, das vom Staatslichen Bahnamt der Slowakischen Republik ausgestellt wurde. Die SKD ist Mitglied der Wirtschaftskammer der Hauptstadt Prag, der Vereinigung der Verkehrsbetriebe der Tschechischen Republik, der Vereinigung des Industrie- und Verkehrsverbands der Tschechischen Republik und der ACRI – Assoziation der Unternehmen der tschechischen Eisenbahnindustrie.

Ziel der Gesellschaft ist es, die anspruchsvollen Forderungen der Kunden, unterstützt durch die ständige technische Weiterentwicklung der gelieferten Komponenten, auch in Zukunft zufrieden zu stellen.



SKD TRADE, a.s. zavedl a používá systém managementu jakosti dle EN ISO 9001:2000 a systém řízení jakosti ve svařování dle ČSN EN 729-2.

SKD TRADE, a.s. has introduced and uses the EN ISO 9001:2000 quality management system and the ČSN EN 729-2 welding quality management system.



Die **SKD TRADE, a.s.** hat das Qualitätsmanagementsystem gemäß EN ISO 9001:2000 und das Qualitätsmanagementsystem von schweißtechnischen Anforderungen gemäß der ČSN EN 729-2 eingeführt und wendet sie an.

АО «**SKD TRADE, a.s.**» успешно ввело и применяет систему управления качеством согласно EN ISO 9001:2000 и систему управления качеством из области сварки согласно ČSN EN 729-2.

Jak se k nám dostanete: / How you can reach us: / Wie sie uns erreichen: / Как к нам добраться: /



SKD TRADE, a.s.

Kolbenova 917/5d, Prague 9 CZ-190 00, Czech Republic, Phone: +420 266 035 303, 266 035 306
Phone/Fax: +420 266 035 304, E-mail: skd@skd.cz, www.skd.cz, GPS: N 50° 6' 46", E 14° 30' 46"

Historické podklady laskavě poskytl archiv DP hl. města Prahy.

The Prague City Transport Company archive kindly provided the historic documents.

Die historischen Unterlagen gewährte liebenswürdigerweise das Archiv der Verkehrsbetriebe der Hauptstadt Prag.

Исторические документы предоставил Архив Транспортного предприятия г. Праги.